

第30次会议简要纪录

主席：彼得雷斯基先生（前南斯拉夫马其顿共和国）

目录

议程项目95：可持续发展和国际经济合作：

- (a) 贸易与发展
- (d) 科学和技术促进发展
- (e) 1990年代援助最不发达国家行动纲领执行情况

工作安排

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.30
13 December 1995
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

下午3时15分会议开始

议程项目95: 可持续发展和国际经济合作(A/50/123-S/1995/228, A/50/254-S/1995/201, A/50/255-S/1995/504, A/50/400, A/50/407, A/50/425-S/1995/787, A/50/466-S/1995/817, A/50/475, A/50/487, A/50/518)

(a) 贸易和发展(A/50/15(第一一四卷), A/50/215-S/1995/475, A/50/341, A/50/439, A/50/486, A/50/740)

(d) 科学和技术促进发展(A/50/125-E/1995/19和Add. 1, A/50/649)

(e) 1990年代援助不发达国家行动纲领执行情况(A/50/745, A/50/746)

1. ROSSIER先生(贸易和发展理事会主席)说,理事会在第四十二届会议的开始阶段主要集中于联合国贸易和发展会议第九次会议的筹备工作,这次会议由南非政府提出愿任东道国,订于1996年4月27日至5月11日在密得兰德举行。理事会已要求贸发会议秘书长为会议作出必要安排,并核可了一个两阶段政府间筹备进程:1995年12月举行一次理事会特别会议,1996年2月和3月举行一次实质问题审查会议以编写会议的文件草案。理事会又建议第二委员会核可关于第九次会议的时地的决定。

2. 理事会在最近的会议根据《1995年贸易和发展报告》审查了关于相互依靠的宏观政策及问题的国际影响。各国代表团赞扬报告的质量,认为报告的作者从一个新鲜的角度进行分析并愿意处理挑战性的问题。与杰出经济学家讨论并非正式地交流意见有助于对相互依靠问题的了解。参与了对话的专家们整体上对世界经济的长期远景表示乐观。

3. 在讨论中,大家注意到某些国家今年的短期经济困难遏阻了国际经济增长。这些困难有些是因为金融市场的风波,有些是因为国家一级的具体经济政策造成的结果。

4. 大多数与会者认为国际金融市场最近有迅速的扩大。大家也认识到虽然私人资本流向发展中国家对其增长和发展有重要贡献,但大部分流动是以证券投资的

形势而非直接的生产投资,而且过于变化无常。大家又认识到,资本在发展中国家的分配不平衡,而正是最需要资本的国家往往很难吸引到资本的流入。

5. 在讨论中,大家同意,工业化国家的失业问题是个确实的问题,可能最终导致人们怀疑更开放的世界经济是否有利益。有些代表团强调发展和发达国家内失业有不同的性质。来自过渡中国家的代表团注意到它们的失业率特别高。

6. 报告最后说,从发展中国家向工业化国家的制品出口流动增加并非后者劳工市场问题的原因。此一结论获得各国代表团的广泛支持,有些代表团指出,事实上向发展中国家的出口是发达国家内就业的重要来源。较好的价格,增加发展援助和减缓债务负担的新措施将加强发展中国家的进口能力,结果就会有助于发达国家的失业率的下降。

7. 许多来自发达和发展中国家的代表团都认为,国际贸易自由化不是问题的原因,并同意,保护主义措施有害世界的经济增长。虽然大家同意促进经济增长有助于削减失业,发达国家的代表团指出,任何加速经济增长的意图都需要通过在金融市场的信誉及其对通货膨胀的影响来评估。

8. 报告的结论,除了其他国际组织的调查结果外,肯定表示,失业的原因与供求问题有关。大家认识到,必须对问题进行多方面和审慎的研讨以保持现有的宏观经济平衡,必须同时要执行各种加强供应的措施,如提高训练、增加工人流动、更大的工资灵活性。

9. 大多数代表团认为最近拉丁美洲的经验对其他发展中国家很有意义,许多代表团关心地注意到报告中分析的这些国家中的财政危机。一般都接受的结论认为,短期流动资本,流动中的巨幅波动及汇率的不稳定可能会在所有国家,包括发达国家内引起宏观经济管理的问题。这种意见认为,尽管私人资本流动在短期内变动无常,但较1970年代银行提供的信贷更有持续性,某些拉丁美洲国家的困难是暂性的。

10. 某些代表团不完全同意报告中对政策改革的分析。一个代表团对其中某些

数字和以其为根据的结论表示置疑。

11. 理事会又注意到贸发会议秘书处关于内陆发展中国家特殊问题及需要有关的具体行动的进度报告和来自内陆发展中国家与过渡中发展中国家政府专家及捐助国与金融和发展机构代表举行的第二次会议的报告。理事会同意政府专家第二次会议的报告的结论及建议,并决定将该报告,连同贸发会议秘书处进度报告及其评论,转交第二委员会。

12. 理事会又注意到贸发会议秘书处关于被占领巴勒斯坦领土的经济发展的报告,并依照大会第47/445号决议,决定将该项目下的讨论摘要列入报告的附件,提交大会。

13. 贸发会议过去和今后都将是发展进程的一个关键组织。其第九次会议将是一次独特的机会,确保所有国家能因执行全球化和自由化而受益。在冷战结束后形成重大转型方面,贸发会议成功地迎向联合国系统改革的挑战;它了解改革的进程,认识到它的复杂性并开始证明它处理此一问题的能力。因此他很乐观,确知即将举行的第九次会议是贸发会议革新机制,建立合作的新形式的机会,特别是与世界贸易组织合作的新形式的机会。

14. RICUPERO先生(联合国贸易和发展会议秘书长)说,1995年,贸发会议贸易和发展理事会决定,在其有关相互依靠的讨论的范畴内,审查工业化世界的经济活动与就业水平同全球金融不稳定、贸易流动与贸易关系之间的关联,以及其对发展中国家发展前景的影响。

15. 关于第一项,即失业问题,他注意到,工业化国家产出增长率下降对解决问题的努力毫无助益,在很多情况下其问题还是相当严重的。同时,认为失业是因为发展中国家进口廉价,劳力密集制造品增长造成,解决办法是施加贸易壁垒,此一观念在某些地方是得到支持的,这种反应会抵消那些通过与世界经济融合加紧发展的国家的努力,并会引起新的贸易冲突,因为它暗示一个国家的失业只有在牺牲其贸易伙伴的情况下才能下降。贸易只能为失业提供浮浅的解释。这现象的主要原因是工业

化世界中非常低水平的增长和投资。因此,在应付失业问题时,较合适的方式应该不是干预贸易,而是提高投资和增长的节奏。

16. 过去二十年来,工业化国家在资本形成方面已极大地减缓。这是由于宏观经济环境,其形成是由限制性货币政策加上广泛的财政解除规范,使资本费用推到空前高度。财政解除规范的消极副作用是利率和汇率的变动无常增加。因此,消费随着进出口流动也变得更不稳定,结果对集合需求评价的不确定使私人投资受挫。

17. 商业为了投资必须改进对需求的预期。如果政府和中央银行把经济增长上限设定过低,各公司便不会扩大其能力,因而也就增高失业。尽管需求扩大的步伐加快会提高通货膨胀上扬的可能,但谨慎处理宏观政策可以取得较高的增长而不危害到经济合作与发展组织所属各国的收益。投资者必须要有较低的资本费用和更稳定的金融环境。货币政策应着眼于建立低廉而稳定的利率和稳定的汇率。以协调一致的政府间措施来增加货币投机的成本,可以作为解决的方式之一。

18. 他指出,金融不稳定不仅对发达国家内的真实经济活动和宏观政策有不利影响,也影响到发展中国家的经济情况。贸发会议秘书处过去几年已不断提出这个问题,并警告,资本流动大量涌向拉丁美洲已发生了若干情况,包括私有化的巨额收入和以高利率吸收的流动短期资本,以及真实的货币增值。目前,拉丁美洲若干国家的资本流动已恢复到较有节制的水平;但这些流动的脆弱性和变幻不定,还需各国政府的仔细监督。

19. 在发展中国家建立可持续增长的基础必须在政策改革方面成功地促进竞争、提高私人投资率和增加对基础结构的投资。亚洲若干国家的经验显示,采取资本控制以避免与贸易无关的投机的短期流动,和投资可以成为确保更稳定的宏观经济环境的重要工具。

20. 关于贸发会议第九次会议的筹备工作,已经开始了会议前的政府间讨论,以期对会议的可能成果环绕主要因素建立协商一致意见。

21. 第九次会议的重要主题是建立在这样的认识上,即,全球化和自由化的双轨

进程为发展带来了伟大的机会。同时,它们代表了对国际社会特别是对发展中国家的多方面挑战。因此,会议应该查明各种方式以尽量扩大全球化与自由化对发展的影响,同时尽量减少不稳定与边缘化的危险。

22. 1990年代援助最不发达国家行动纲领执行情况中期全球审查高层次政府间会议使各成员国重新肯定了行动纲领的生命力和国际社会加速努力支持最不发达国家的承诺。关于科学和技术促进发展,最近几年由于技术观念的演变,使情况可能导致讨论有关技术转让的国际行为守则。因此大会可能愿意作出建议,审查最近的情况发展以融合过去的分歧。

23. 他在介绍关于以经济措施作为手段对发展中国家施加政治与经济高压的问题的报告(A/50/439)时说,报告审查了重要的观念问题和防止使用高压经济措施的方法,可作为委员会采取行动的坚实基础。

24. 关于世界贸易组织(世贸组织)创立以来,贸发会议在贸易领域内的作用的问题,他说,世贸组织的主要功能是便利执行、管理和运作乌拉圭回合的各项协定,管理该体制以解决根据协定采取纪律措施引起的争端,并提供论坛以进行贸易领域内进一步多边规定和纪律的谈判。就贸发会议而言,它可以提供一个普遍论坛,从发展角度分析与讨论国际贸易政策。此外,贸发会议和世贸组织可以在融合发展中国家与过渡中国家进入国际贸易体系的技术合作活动中,共同努力互相补充。为了实现这种互补,已开始采取的行动有:每六个月贸发会议同世贸组织举行会议,由双方首脑共同担任主席;加强两组织在诸如研究、贸易和投资、贸易与竞争、贸易和环境、贸易与发展领域内的各级的工作关系;世贸组织、贸发会议同国际贸易中心以及其他机构在技术合作方面进行更大互补,以增进理事会间协调,更加妥善地运用资源;采取措施帮助最不发达国家、特别是非洲国家,增加其出口生产,改进其出口产品及市场的多样化。

25. 贸发会议同世贸组织间功能的划分已逐渐得到认识,应由各国政府拟订每个机构的职责,促进国际贸易,此一任务还应包括国际货币基金(货币基金)、经济合

作和发展组织(经合发组织)、世界银行、各区域银行和贸易方面的其他机构。

26. KING-AKERELE夫人(联合国工业发展组织),介绍秘书长关于第二个非洲工业发展十年方案(1993-2002)执行情况的报告时,回顾了作为报告的法律根据的各项决议,包括大会第49/107号决议,其中重申工业化是发展中国家,特别是非洲国家可持续的经济及社会发展增长的有力工具,并认识到必须增加非洲工业与世界制造业的结合。大会在同一决议中又呼吁国际社会支持争取达到第二个十年的目标,并呼吁非洲国家继续采取适当措施推动经济增长和持续发展,包括促进有利外国投资的气氛。同时要求工发组织参照乌拉圭回合的成果,充分支援提高非洲工业部门的竞争能力。

27. 已延长两年的第一个非洲工业发展十年(1980-1990)是根据某些基本设想和原则拟订的:第一,非洲人民改变非洲可悲局势成为国际社会平等伙伴的意愿;第二,重申《拉果斯行动计划》中自力更生和自给自足的目标应在不损害到环境和农业的增长和产出的情况下通过工业化方式达成;第三,必须有国内的自给自足的工业发展;第四,执行工业政策,创造必要的基础结构并促进有利的环境和私营部门的参与。第一个十年的发展战略的基础是国家行动和利用公共部门为发展工具。但是,成就甚少的原因是受到1980年代非常不利的经济情况的影响。

28. 相反的,第二个非洲工业发展十年(1993-2002),虽然目标同第一个十年相似,但是是以这样的战略方式为基础,即参与的成员国根据现实基础拟订自己的国家方案。值得注意的是第二个十年是在很不同的环境下,即预期私营部门要作为增长动力发挥更大作用,而且是在若干非洲国家正在进行结构调整方案的时候实施的。

29. 下一个十年将是各国家和市场加强相互依靠的时期,并且工业发展会成为持续的必要。发展中国家的加速工业化必须仍然是社会经济转型的重要先决条件和削减全球经济的紧张和政治冲突的关键工具,预期发展中国家制造业价值的增加将为世界国内产品毛额的两倍,约为每年7%。这就是说,2005年时,发展中国家在世界制造业价值增长将到30%以上。同时,发展中国家的世界制造业出口份额将从1995年

的24%增到2005年的35%以上,但几乎所有的增额将为某些亚洲国家所创。

30. 作为乌拉圭回合协定的成果,全球贸易将扩大,全球相互依靠将更形加强。半工业化发展中国家将有相当的潜能增加其世界贸易的份额,但非洲、加勒比和太平洋国家还需提高其制造部门,特别是中、小型企业的效率和竞争力,以便在公开市场上竞争。对最不发达国家和工业基础较弱的非洲、加勒比和太平洋国家而言,必须要有政策和体制支助以促进生产力、品质和标准,发展人力资源和资讯并取得融资。技术的作用将日益成为更加关键的因素。所有国家,特别是发展中国家将必须拟订和执行关于技术竞争能力的国家方案,这些方案必须结合一种‘技术是竞争的的决定性因素’的国家眼光。同时,大多数发展中国家的增长方案中,还必须以继续创造新的就业机会作为最高的优先工作。制造工业的增长,特别是中、小规模企业,在创造就业方面要发挥重大作用。可以问,非洲在工业基础薄弱的情况下,如何应付这些要求。第二个十年建议的基础结构转型仍然是遥不可及,因为大多数非洲国家仍然缺乏工业联系,这里的一个显事实是,非洲在世界制造业价值中所占份额从1970年的0.7%增至1982年的1%,但到1994年又下降为0.8%。

31. 工业组织和非洲经济委员会编写的联合报告中对这些问题有了若干反应,并叙述其加强非洲工业基础结构和工业基础的努力。在私营部门发展的领域,工发组织和开发计划署,与非洲经委会和非洲商业圆桌合作,于1995年6月在博茨瓦纳举行了关于私营部门的首次论坛会议,讨论工业发展和工业竞争能力和私营部门参与的潜力等问题。工发组织也在1994年结尾数月也举行了讨论,审查了在14个非洲国家中工业部门的方案的任务,其中非洲经委会也参加了某些方案,目的是评估有关国家的工业地位和优先次序,以决定工发组织在有关第二个十年的优先事项和本组织的目标方面可以提供的服务。

32. 关于乌拉圭回合的协定对非洲工业部门的影响方面,工发组织编写了一份分析评估报告提交1994年10月在突尼斯举行的乌拉圭回合多边贸易谈判的国际会议,计划在其后一年将在这方面提供进一步支助。

33. 工发组织在非洲执行的投资推动方案已在查明、拟订和推动投资项目方面,包括举办投资论坛会议,取得了一些引人注目的成果。这些会议是为以马达加斯加、桑给巴尔和加纳等次区域为优先贸易地区而举办。这些论坛要推动创立联合投资和36个投资项目总价值25亿美元。

34. 在审查包括的期间,非洲经委会举办了五次专家组会议,让非洲高级专家有机会讨论和分享具体主题的经验并审查非洲经委会编写的技术出版物。

35. 最后,值得注意的是11月9日在亚的斯亚贝巴举行的非统组织/联合国系统合作会议作出的关于第二个十年的方案的各项建议;联合国系统各应加强援助非洲和执行第二个十年方案的各组织;这些组织,包括世界贸易组织,应与非统组织、非洲经委会和工发组织联合委员会合作,研究乌拉圭回合对非洲工业的影响;联合国各机构应援助非统组织加强其工业司。

36. 工发组织在该会议上被选为领导机构之一,负责举办小组讨论会,研究乌拉圭回合各协定的影响,以便利非洲商业界、商会、制造业协会和资深贸易官员。工发组织又呼吁与非统组织合作于1996年11月在尼日利亚的第七次全非贸易市场中举办一次投资者论坛会议。请非洲经委会、非洲开发银行、环境规划署和其他有关组织加强对非洲国家的协助,进行工业投资方案的环境影响评估。

37. NORDHEIM-LARSEN女士(挪威发展合作部长)说,1990年代援助最不发达国家行动纲领执行情况中期全球审查高层级政府间会议上通过了一项宣言和一个文件(A/50/746),其中载有行动纲领执行情况进度评估及建议,以确保在十年的其余时间内有效地付诸执行。

38. 政府间会议的与会者重申支持最不发达国家努力克服其当前困难,并在承担责任和加强伙伴关系的基础上合作努力,恢复其活力并加速其发展。虽然注意到最不发达国家作为一个集团还不能达到行动纲领的各项目标,但值得鼓舞的是将近四分之一的国家在1990年代初期便达到人均收入的正数值增加。

39. 会议查明了一个国内经济政策框架的广泛纲要,并强调必须有宏观经济稳

定,必须配合公共支出的合理化与健全管理,适当规划的金融增长和维持适当汇率,确保可持续的外部平衡。

40. 在政策议程中重要的是必须加强奖励措施以推动和支助私营部门并在有必要时拟订新政策,配合以公共部门的投资。大家认识到私营企业部门的有力的增长需要适当的法律、经济及财政框架,稳定可预测的政策,配合以赋税、货币和贸易政策,确保适当地奖励投资,保护财产权利与商业合同的法律制度。

41. 虽然许多最不发达国家采取了便利外国投资的国家规范框架,但成果尚未显著,政府间会议呼吁外国投资资源支持这方面的国家措施。

42. 关于最不发达国家的人力资源发展,建议措施的广泛方针包括加紧努力提高教育和训练标准,推动终生学习,依照人口和发展国际会议及第四次妇女问题世界会议的规定促进人民的健康状况和加强妇女地位,执行适当政策。在具体条件方面,大家同意,最不发达国家政府与国际金融机构及其他国际组织合作,应保护基本社会方案及支出免受预算削减,进一步推动政策使小型企业,合作社与其他形式的微型企业发展其能力,创造收入和就业机会。

43. 关于对外贸易,政府间会议深入评估了最不发达国家的贸易情况,分析了乌拉圭回合最后文件对其影响并同意了一系列支助措施,协助它们贸易与出口的多样化。

44. 会议又呼吁采取配合最后文件的具体行动,迅速充分执行有关最不发达国家的马拉喀什宣言和关于这些国家和净粮食进口国家的部长的决定。应考虑进一步改进一般化的优惠计划制度,对最不发达国家灵活而支助地执行最后文件的所有规定,包括反倾销和抵销措施,原产地的保障及规章,相当数量地增加对其他发展中国家出口纺织品和成衣、服务业和贸易的机会。

45. 注意到最不发达国家的利益,设立了安全网协助它们应付因执行乌拉圭回合协定造成的不利影响,同时查明了为执行最后文件而优先提供的各项技术援助。政府间会议强调必须加强贸发会议、世界贸易组织和国际贸易中心间的合作,以避

免重复并充分利用这些组织的潜力。

46. 政府间会议促请捐助者迅速执行援助指标中同意的项目或在行动纲领中规定的承诺,并认识到必须确保对多边机构和方案提供足够的经费,在整个联合国系统业务活动中继续优先注意最不发达国家。

47. 政府间会议同意,国际债务战略应包括具体措施减轻债务负担和增加减让融资。此外又促请捐助国采取措施大量削减最不发达国家的双边债务并充分执行贸易和发展理事会的第165(S-IX)号决议。又请不属巴黎俱乐部成员的债权国采取与那不勒斯条件相同的措施。会议鼓励布雷顿森林机构经由必要时灵活执行现有文书和新的机制的方式对这些国家的多边债务拟订全面解决办法。关于商业债务,请债权国、私营银行和多边金融机构考虑继续采取各种倡议,为只能从国际发展协会接受融资的削减债务设施调动资源,并制定和执行债务转移技术,以适用于各种社会发展方案与项目。

48. 会议中讨论了关于最不发达国家同其他发展中国家间的经济及技术合作的可能,并呼吁国际社会协助最不发达国家建立贸易联系并在所有各级支持这种贸易。这种合作对补充这些国家及其发展伙伴吸引外国投资的行动十分重要。

49. 国际社会必须起来响应挑战,有效执行高阶层政府间会议的成果以及各项重大全球会议通过的关于最不发达国家的各项结论及建议。挪威政府已表示愿意担任东道国举行关于哥本哈根的社会发展问题世界首脑会议中拟订的20/20倡议的工作组会议,以期使这些倡议更加具体可行。

50. MANALO先生(菲律宾)以77国集团和中国的名义发言说,他们认为国际贸易和发展问题的核心是迫切需要所有各国显示必要的政治意愿确保一套开放、有规章可循、平等、安全、不歧视、透明而可预测的多边贸易制度。大会第五十届会议给会员国一次机会重申大家对贸易自由化的承诺,其中包括大量削减关税和非关税壁垒,消除歧视性和保护主义措施,推动所有国家进入市场。

51. 77国集团和中国又重申必须充分执行乌拉圭回合的各项协定,全体会员国,

特别是发达国家,充分实施最后文件中协议的各项承诺,必须采取积极行动协助发展中国家取得与其发展需要相称的国际贸易份额,并采取行动减少执行协定时可能对它们产生的不利影响,这些行动包括诸如补偿,加强进入市场和针对国际经济转型提供财政和技术援助,特别是对非洲国家。

52. 因此,77国集团和中国拒绝片面保护主义行动,特别是马拉喀什协定以后的各种保护主义行动,它是不符合多边贸易协定,不符合大会第49/99号决议的规定的。它们也拒绝以新概念为幌子,力图建立与环境、劳工法、人权和其他社会问题有关的国家标准来确立保护主义措施,对发展中国家施加专横的贸易措施和双边压力。必须以迫切有效行动取消这类未经联合国主管机关核可也不符宪章原则的片面强制性措施。

53. 77国集团和中国赞赏地欢迎南非政府表示愿意担任贸发会议第九次会议东道国,它们认为这次会议是联合国内的政府间经济及发展的重要大事,可能扩大在卡塔赫纳的承诺和通过采取面向行动的措施及决定来促进发展的对话。它们促请会员国以最高政治层级参加这次会议。自从世界贸易组织建立以来,为加强贸发会议的重要性,第九次大会也将是加强贸发会议作为一个机构的手段,并将起着巩固贸发会议作为中心,作为分析与建立贸易与发展的共识的作用。最近贸发会议秘书长的任命也是朝着这个方向的一个积极的步骤。

54. 贸发会议也应密切监督国际贸易制度的发展及其对发展中国家的影响,并应加紧其技术援助,特别是对最不发达国家、非洲国家、小岛屿发展中国家和内陆及过渡的发展中国家,使它们有效地参与国际贸易体系。贸发会议和世界贸易组织的秘书处应建立工作关系,以帮助发展中国家执行乌拉圭回合的各项协定。

55. 应要求贸发会议在贸易和环境领域发挥特别作用,以期在拟订相互支助的环境和贸易政策时确保透明性和一贯性。贸发会议在与其他主管机关和可持续发展委员会密切合作下,应就1997年经济与社会理事会实质会议的问题提出一份报告。

56. 77国集团和中国强烈认为,大会本届会议中应清楚确定贸发会议的任务规

定,从而使其成为促进发展的更有效的工具。

57. 它们表示深切忧虑最不发达国家的社会和经济情况的恶化并要求优先履行对这些国家的许多国际承诺,特别是在巴黎宣言中作出的承诺。这方面的行动应充分考虑到1990年代援助最不发达国家行动纲领执行情况中期全球审查的高阶层政府间会议通过的评估及建议。

58. 国际社会必须优先重视以下事项:立即履行捐助国提出国家生产毛额0.15%的官方发展援助的指标;实施以最不发达国家的名义在马拉喀什贸易谈判委员会部长会议中作出的各项决定,并建立一个安全网使它们能克服因执行乌拉圭回合各项协定的不利影响;适用和有效执行按照联合国环境和发展会议、人口和发展问题国际会议和其他主要国际会议及协定中提出的对最不发达国家的各项支助措施。

59. 77国集团与中国又强调发展中国家必须参与科学与技术的迅速进展并从中获得益处。国际社会必须帮助它们并铭记住技术转让不应谨掌握在私营部门之手或谨依靠市场价格,并应朝着加强发展中国家在世界市场中的生产力和竞争力并改进其生活质素的方向发展。还应强调的是,它们取得无害环境的技术必须得到财政支授,而这种必要技术应以减让和优惠条件转让。此外,应在发展中国家内建立或加强国家资讯中心并在次区域、区域和全球各级建立相互间的资讯交流。

60. 最后,77国集团和中国强调,迫切需要加强联合国在科学和技术领域内的国际合作、技术评估、监督与预测方面的协调的作用。

61. GÓMEZ-ACEBO先生(西班牙),以欧洲联盟名义就议程项目95(e)发言说,1990年九月和十月在巴黎举行的对第二届联合国最不发达国家问题会议通过的行动纲领进行中期审查的高阶层会议已成功地使大家注意到这些国家的处境。会议中通过的文件包含各种关于贸易、外国融资及外债的建议,如果付诸执行将有助这些国家继续改善其处境。

62. 尽管彼此仍有差异,但最不发达国家作为整体而言,其经济增长率是令人鼓舞的。自1992年以来,它们设法增加了对外贸易三分之一,部分是由于除了石油以外

的商品价格的升高。然而,虽然努力改善社会状况,但在克服结构性缺陷及有关人力和体制资源发展的问题方面,成果并不平衡且进展也甚少。

63. 尽管这些国家中有许多已朝向民主有所进展,但有些国家内的民间冲突,政治不稳和自然灾害已达到紧急和酿成人间悲剧的程度、可持续发展,以及社会全体部门,特别是妇女的参与,必须以政治稳定、建立民主制度、提倡和尊重人权与基本自由,政府的透明性及责任感等为先决条件。

64. 对于这些国家在1980年代进行的各种结构性调整的方案仍有给予支持的理由,虽然它们的效率有时会受到结构性弱点、人力资源发展水平低等因素的破坏。改革进程必须集中注意于各个国家的具体能力,需要及个别的社会条件,作为这些国家中占平均生产毛额40%的农业部门的改革,以及对运输和通讯的投资是促进生产和扩大基本社会部门的重要关键。

65. 充分执行最近各届国际会议中通过的行动纲领也将有助于改善当前处境。例如有效执行哥本哈根行动纲领中的各项建议,应能有助于逐渐减轻贫穷。

66. 在北京行动纲要的后续行动方面,应强调以消除妇女贫穷为重点,并采取措施确保尊重妇女的人权。

67. 还应支助最不发达国家努力改进其粮食安全方案和战略,增加生产及可持续的农业产出,预防环境恶化及减少出口收入的不稳。

68. 欧洲联盟及其成员国是对最不发达国家的主要捐助国。1993年,其全部捐助占经合组织捐助总额58%,达到平均国家生产毛额的0.12%。1995年开始,就关于非洲、加勒比和太平洋国家的第四次洛美公约的修订达成协议,将提供190亿美元的援助,较过去五年增加了22%。

69. 欧洲联盟重申关于以拨出国产总值0.7%作为官方发展援助的目标的承诺,并努力增加该比率到国产总值0.15%,而已经达到该比率的捐助国将在2000年增至国产总值0.20%。这些援助应优先给予最贫穷国家和社会最贫穷的部门。

70. ISAKOV先生(俄罗斯联邦)同样认为乌拉圭回合与关贸总协定的完成和世界

贸易组织的设立为国际贸易自由化与加强其稳定与可预测性打开了有利前景。俄罗斯联邦虽然有过渡时期的困难,仍然在对外贸易的自由化方面作出了相当进展。它取消了进口数量的限制,海关关税是唯一的控制手段,同时对发展中国家和最不发达国家实施了优惠制度。

71. 俄罗斯联邦充分参与世贸组织是其融入世界经济的战略政策的关键因素。但它仍然关切其本身出口以及其他过渡经济国家的出口所遭遇的残留的保护主义的问题,有时这些保护主义还在增强之中,这对经济改革和社会民主化的努力是大有损害的。俄罗斯联邦并不寻求特权,只希望与其他国家在平等立足点上竞争。

72. 俄罗斯联邦代表团同其他过渡经济的国家的代表一样,认为必须在有关国际贸易的决议中反映这种情势,以补充大会第四十九届会议通过的关于此一主题的决议的有关规定。

73. 随着1995年1月1日乌拉圭回合各项协定生效和世贸组织的设立,建立一个普遍的多边贸易体系的长久而复杂的进展完成了。但世贸组织的建立不应破坏其他联合国机构,特别是贸发会议的活动,这些活动是根据相对利益的补充活动。1995年11月贸发会议秘书长同世贸组织总干事间达成关于两组织间协调措施的协议是令人鼓舞的。贸发会议在发展国际贸易的多边努力上有其自己的地位。特别是,它对成员国在不同领域的技术援助和诸如加强出口潜力,增加贸易效率方面是极其宝贵的。

74. 相较于关贸总协定,提到扩大世贸组织活动范围方面,贸发会议为不同集团国家寻求乌拉圭回合各项协定引起的新的贸易和经济机会方面所作的分析活动,意义日益明显。贸发会议也证实了,它是提出新的多部门问题,并为解决问题寻求共同方法的一个独特的论坛。

75. 虽然俄罗斯联邦代表团一般认为,对科学和技术促进发展委员会的工作可以作出肯定评价,但对其活动则应予修定以便照顾到国际发展中的主要趋势。

76. 在委员会第三届会议议程中列入技术及其对发展的影响的资料是非常及时

的。应特别重视创立一个全球资讯网络并建立一个科技促进发展委员会的国家科学和技术政策及战略联结网络,稳定而无害生态能源系统及其他事项的数据库。还应确保让所有对联结网络有兴趣的国家能取得这些网络,并依照经济及社会理事会第1995/4号决议向它们提供必要的技术援助。

77. 俄罗斯代表团愿特别提议就以下这些在发展科学与技术转换方面极有希望的领域内,进行项目的可行性研究:研究关于在军事研究与发展方面和利用双目标技术方面,特别是为发展无害生态的技术方面,组织和管理这些技术转换进程的国际经验;研究关于利用转换技术创造全球资讯网络的可能性,以及依照经济及社会理事会第1995/4号决议及大会第49/67和49/68号决议创建一个关于研究机构及专家转换的国际数据库的可能性。

78. 最后,全球经济、粮食及环境安全的观念是同国际科学和技术安全分不开的。要达到这个目的必须成为科技促进发展委员会今后工作的主要目标。

79. RONNEBERG先生(马绍尔群岛)说,马绍尔群岛代表团赞同77国集团的发言。该国是联合国科学与技术促进发展委员会的成员并积极参与了该机构各届会议的工作。委员会的工作一如预期地进行,但某些评论是为着今后的工作而提出的。首先,正如秘书长报告在文件A/50/649中所说的,委员会必须重新界定其工作方法,由于过去的工作指示过份含糊造成在程序问题上的长期辩论。马绍尔代表团赞同新的工作方法,希望它们能经过证实成为有效的方法。

80. 其次,科学和技术促进发展委员会尚未进行对发展中国家现有技术的评价。马绍尔代表团认为这种工作是该委员会任务中的一项基本工作。委员会应为此努力加强合作,增进接触。

81. 此外,委员会应得到清楚、而不含糊的指示。马绍尔代表团愿尽其力量确保作到此点。今后各国代表团应能提出科学与技术的具体问题并得到不仅是理论方面的答案。

82. RAHMAN先生(孟加拉国)说,孟加拉国代表团完全赞同西班牙以欧洲联盟名

义的发言和菲律宾以77国集团名义的发言。

83. 1995年9月26日至10月6日举行的1990年代援助最不发达国家行动纲领执行情况中期全球审查会议提供机会评估国际社会为最不发达国家谋求利益而采取的各项措施的得失。

84. 尽管世界经济正走上广义复苏的道路,但最不发达国家中只有极少数能争取得到进展。会议努力寻求何以最不发达国家中进行的改革未能获得成功。最不发达国家深信国际社会的支助如能配合上它们的需要,将会取得较大的进展。作为整体而言,最不发达国家未能达到行动纲领的目标,而社会经济状况仍在继续恶化。经济增长缓慢,资源流动停滞、外国投资稀少、贸易条件恶化,出口收益下降和债务上升都持续地妨碍其发展努力。经常的天然灾害又加重了情势的严峻。

85. 中期全球审查的结论是全体最不发达国家与捐助国应努力合作以促进最不发达国家内的社会--经济进展。希望能迅速采取步骤执行会议的建议,特别是关于达到援助指标、减轻债务负担和拟订新方式帮助最不发达国家适应新的贸易环境。

86. 贸发会议第九次大会为审议最不发达国家的特别问题,包括外国直接投资的流动和建立安全网以使最不发达国家更好地融入目前的全球化进程等,提供了重要的论坛。

87. 关于大会目前的会议,已拟订了一份决议草案提交第二委员会。请所有代表团充分支持通过此一决议草案。

88. 孟加拉国代表团很高兴秘书长被邀请到即在里昂举行的七国集团首脑会议。会中将请秘书长提请七国集团领袖重视中期审查的结果及国际社会将采取的后续行动。正如孟加拉总理在社会发展问题世界首脑会议中提出的,七国集团领导人同某些最不发达国家的领导人之间应就诸如消除贫穷、环境保护和执行各次世界会议中拟订的有关最不发达国家的规定等问题交流意见。

89. 最不发达国家希望联合国系统能继续在执行行动纲领方面发挥重要作用。在这方面,贸发会议秘书长在全球一级审查、评价和后续方案发挥了作为中心的基

本作用。大会在其第49/98号决议中请秘书长向第五十届会议作出建议,以期确保有效地后续中期全球审查的成果,后续各次大会中通过的有关最不发达国家的结论和建议。孟加拉国代表团呼吁秘书长在执行这项决议时充分考虑到必须确保全联合国系统内唯一专门处理最不发达国家事务的单位:贸发会议最不发达国家司能获得足够的资源履行其任务。

90. 此外,在联合国目前的财政状况下同时必须避免重复和重叠,秘书长应重申就1990年代援助最不发达国家行动纲领执行情况经常进行机构间协商的机制。行政协调委员会还必须建立工作队推动联合国机构最近几次全球会议的后续工作,以便在各项业务中充分照顾到最不发达国家的问题。

91. 孟加拉国代表团曾在中期全球审查会议的开幕式中说,支持举行第三次联合国关于最不发达国家问题会议。今后几年内,所有有关国家都应承担起筹备工作。孟加拉国代表团诚恳希望最不发达国家的努力能获得国际社会的支持,同时作出的承诺都能兑现。

92. ERDENECHULUUN先生(蒙古)以内陆发展中国家的名义表示,赞成菲律宾以77国集团及中国的名义的发言,并赞扬贸发会议秘书长关于内陆发展中国家特殊需要及困难的具体行动执行进度的实质报告,他又强调贸发会议在提高对这些国家的重视和代表它们调动与协调国际社会的支助方面发挥的日益重要的作用。贸发会议在这方面的活动是改善内陆发展中国家的运输交通状况,包括提供技术援助、编写关于这些国家的特殊需要及困难的研究报告、定期评估关于经由国际协议为内陆发展中国家面临的挑战所采取措施及特别行动的执行情况。

93. 随着内陆发展中国家集团的成员国增加,其必须解决的问题也随之增多。这些国家由于地理位置的限制,在参与世界经济和国际贸易全球化中更处于不利地位。它们的内陆状态妨害其竞争条件,使其孤立于世界贸易体系之外,造成结构缺陷,在社会-经济发展上形成不平衡和更多的困难。因此,正如社会发展问题世界首脑会议和第十一届不结盟国家政府首脑会议的最后文件以及77国集团外交部长宣言

中所反映的,这些国家的整体发展努力必须要有国际社会更多的注意和增加的支助。

94. 发展合乎成本效率和有效的运输系统是内陆发展中国家的关键大事。多年以前,这些国家及其过境邻国在双边和多边范围内拟订了有意义的合作方案,以期能消除过境运输上的政策和具体壁垒。为解决运输困难,应鼓励采取区域的办法,辅以可行的监督及执行机制。在这方面,他提请注意区域开发银行和各种经济组织提供支持和援助,以制订有效的法律和规范框架,管理关于改善运输和通讯基础结构的工作。

95. 除了双边和次区域安排以外,还可通过执行有关的国际协定来促进有效而可靠的过境交通系统。令人遗憾的是,若干有关过境交通作业的国际协定为了各种理由,没有得到广泛的支持,主要的原因,首先是缺乏关于协定能获得利益的知识,其次,某些协定是专为发达国家的经济、技术情况而设计的,结果可能还必须专为内陆发展中国家的特殊需要再设计一些文书。应适当考虑拟订这种文书的可能性,文书中将可规定内陆发展中国家是起码的安全需要。

96. 内陆和过境发展中国家政府专家与捐助国和金融与发展机构于1993年首次举行会议,集合了所有主要的各方,为处理内陆发展中国家的特殊问题而推动合作努力。这个会议是朝向建立内陆和过境发展中国家共同立场的重要步骤,这也对过境交通合作产生有益的效果。1995年6月在纽约举行的第二届三方会议通过了内陆和过境发展中国家与捐助界之间过境交通合作全球框架。全球框架是迄今最全面的文件,旨在促进国际和国家各级的合作,发展内陆和过境发展中国家的过境交通系统。在这方面,蒙古深信全球框架将在大会本届会议获得通过并成为今后活动的健全基础。

97. CAMARA先生(联合国粮食和农业组织(粮农组织))说,尽管过去50年来在粮食和农业方面有了进展,当前的粮食供应足够当前世界人口的需要,但有些发展中国家的情况仍然十分严重。世界不同地区间存在着重大差异;北部进步国家粮食过剩

而许多发展中国家却粮食短缺,特别是撒南非洲,当地情况过去25年来已更形恶化。国家之内也存在巨大的不平衡,即便最富裕的国家也有数百万营养不良的儿童。

98. 在粮农组织五十周年之际,成员国重申它们对粮农组织原则的承诺,通过了《粮食和农业宣言》,其目标为:促进农业、森林和渔业作为致力于可持续发展的关键部门;给予生产者及消费者以权力;以可持续的方式利用自然资源促进发展;建立推动可持续发展的世界伙伴关系。

99. 联合国环境和发展会议后,粮农组织决定开始一个《可持续农业和农村发展的国际合作框架方案》,其中结合了《21世纪议程》中所载的会议中关于可持续农业和农村发展的建议,以及1992年12月粮农组织和世界卫生组织联合主办的国际营养问题会议中提出的行动计划。国际合作方案框架强调可持续发展的跨部门方面,提供了一个战略框架以调动国际社会的支持,提供创造改变的重要机制——为各国政府建立必要能力以采取措施达到可持续的发展。其意图是把贫穷、粮食安全和自然资源恶化的各项方案转变成各项战略以推动可持续的农业和农村发展。

100. 由于若干气候区内过度开发土地、水、渔业和森林资源,造成自然资源基地的持续恶化和环境的破坏,即意味着对将来粮食生产的威胁。由于人口增长和都市地区扩大,人均可耕地将更形减少,从而对粮食的需求加剧并对自然资源的压力加剧。今后数十年为取得粮食供应的大量增加,必须重建过去遭破坏的环境,寻求通过各种奖励办法推动可持续的农业发展。

101. 目前,世界大部分的营养不良者均生活在最贫穷国家。发展中国家内几乎有8亿人遭受长期营养不良、约有2亿五岁以下儿童遭受蛋白质极度不足及缺乏精力的痛苦。88个属于低收入、粮食缺乏的国家中:42国在撒南非洲,19国在亚洲及太平洋、9国在拉丁美洲和加勒比,6国在近东/北非,12国在欧洲/英联邦独立国家。除非采取断然行动,2010年的营养不良人数可能高达7.3亿人,其中3亿人在撒南非洲。

102. 世界粮食会议的目标是在十年之内消除饥荒、粮食不安全和营养不良;如今20年过去了,虽然为此问题举行了无数会议,目标仍未达到。因此,粮农组织总干

事经与许多国家和政府元首、来自各区域的代表团磋商后,提议于1996年11月在罗马举行一次世界粮食问题首脑会议,以再次承担达到全人类的粮食安全并同意制订有效政策和战略,处理1990年代及2000年以后的饥荒和营养不良的根本问题。

103. 鉴于许多国际和区域论坛中表示对首脑会议的支持日多,粮农组织在其第二十八届会议通过了第2/95号决议,其中一致决定依照粮农组织章程第VI.5条规定,于1996年11月13至17日在罗马举行国家或政府元首级的世界粮食问题首脑会议。决议又决定,首脑会议的目标是提供最高可能的级别的论坛推动必要的全球协商一致意见和承诺,解决人类面对的根本问题,粮食不安全的问题;提高全球对粮食安全问题的认识和推动寻求解决之道;清点最近的存粮并展望世界粮食状况的前景,包括考虑区域的不同情况和农产品的贸易;建立一个政策框架并通过一项行动计划供各国政府、国际机构和所有民间社会的部门执行。

104. 这个首脑会议并不准备开成一个认捐会议,或藉此创造新的财政机制与体制,而是要每个参加的国家应从首脑会议中作出的政策和战略独立地考虑作出自己的贡献。

105. PEREZ OTERMIN先生(乌拉圭)以南锥体共同市场成员国(南锥体共同市场)名义发言,说明了自1980年代中期开始,阿根廷、巴西、巴拉圭和乌拉圭,参照国际发展形势并鉴于该区域一体化带来经济及社会的迅速发展,提出倡议,于1991年3月26日签订了《亚松森条约》,并于1991年11月29日南锥体共同市场正式生效实施的过程。经过短暂而积极的发展,到1991年12月17日,四个缔约国总统签署欧鲁普雷图议定书(A/50/91),建立了南锥体共同市场体制结构。1994年12月31日,原先削减了47%的关税全部取消,贸易壁垒降低成为南锥体共同市场各国间贸易增加的主要因素;贸易额从1994年的20亿美元增至目前的100亿美元。

106. 南锥体共同市场的最高政治机构,共同市场理事会于1994年8月同意容许在一定的时间内根据有限的逐国产品清单,促使某些产品适应区域间贸易,并排定时刻表进行关税的自动削减直到全部消灭为止。同样的,在三年以内设立一个联合海关是四国一体化进程中的一个里程碑。

107. 值得指出的是,南锥体共同市场的宗旨不是关闭市场,而是相反的,在有利的经济状况下改进其成员国的地位,扩大开放的区域主义的原则。共同的对外关税是符合南锥体共同市场的经济开放目标的;它根据的原则是:对原料及最低加工产品给予低水平保护,对半制成工业品及作为其他生产线投入的产品征收中级关税;而对已完成的消费货品,则给予最高度的保护。共同对外关税的加权平均数低于各成员国在签署亚松森条约之前个别适用的关税平均数,也低于共同对外关税实施作业以前三年时期内适用的关税平均数。关税水平设定从0%至20%,各成员国目前划出了300到399种例外,将按直线与自动方式移动,在若干年内集中而成为共同对外关税。除了这些一般性的例外,四国还同意了共同对外关税的例外,分别为资本货物(14%)和电讯与资讯技术(16%)。预期四国按直线及自动方式移动将会在至迟2006年集中到这些水平。因此,到1995年2月1日,除了协议的例外之外,四国间已不再有不同的国家关税。

108. 在南锥体共同市场范围内的宏观经济协调可视为一种逐渐的进程,不需在规定日期内达到一项目标,而把优先注意放在与贸易最直接相联的机制上。同时又加紧努力在不同经济部门中协调各部门政策以适应一体化进程所需的动力。在共同市场理事会两年一度的会议中和四国经济部长及中央银行行长会议中,各成员国交流了它们关于宏观经济政策的资料。

109. 南锥体共同市场国家的经济政策目标之一是,维持关键宏观领域的财政、金融和汇兑事务中的均衡。

110. 在体制上,随着欧鲁普雷图议定书的生效,南锥体共同市场将朝向共同市场迈出重要的一步。它是亚松森条约的最终目的,在议定书新的案文中获得了充分肯定。随着议定书的生效,南锥体共同市场将在国际法下据有正式的法定人格。南锥体共同市场的法定人格由部长理事会行使;它可在具体任务下授权代表进行谈判和签署协定。

111. 1991年12月17日巴西利亚议定书设立的解决争端的制度仍然保存,并进行调整以照顾到新的规章制度,同时在贸易委员会一级作出预备程序的补充。但缔约

国同意,在共同对外关税结合进程完成以前,将采用一种解决争端的常设制度。

112. 同智利和玻利维亚谈判以期扩大与南锥体的一体化,倡议在南美洲扩大自由贸易区,以及与安第斯条约组织进行中的对话,具都反映了南锥体共同市场扩大一体化的愿望。

113. 此外,1995年12月15日,欧洲联盟与南锥体共同市场的关于贸易和经济合作的区域间框架协议将在马德里签署。这项协定将通过经常的政治对话,加强合作,为贸易的逐渐和相互自由化作准备,并支持一体化。协定又可作为民主原则的保证,同是合作与尊重人权的基础,因为依照协定的民主条款,任何对这些原则的违反均导致协定的无效。

114. 南锥体共同市场的影响范围涵括了2亿居民,或从另一角度看,包括南美洲的国产总值约70%,是世界最大的经济集团之一。

115. 通过增加市场一体化的规模,使南锥体共同市场可能实施分工和劳工专业化,提高生产量,刺激投资和技术发展。同时也符合开放的、国际的和多科际的贸易体系的目标,如同乌拉圭回合那样。南锥体共同市场创设时的许多假设及其发展,对该区域充分享受增长、贸易和全球经济的利益十分重要。

工作安排

116. 主席建议,新在1995年11月10日大会本届会议的议程项目95项下加进一个新的分项目(k)“粮食和可持续农业发展”,分配到第二委员会,包括在议程项目95有关的第三组问题内,由该委员会于1995年11月16日,星期四审议。

117. 就这样决定。

下午6时散会